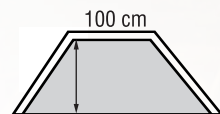


Rock 'n Pop

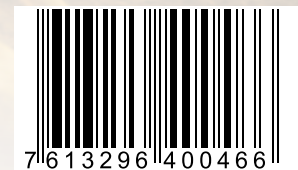
Pop Up Zelt für 2 Personen. Schneller, einfacher Auf- Abbau.
Ideal geeignet für Festivals und Wochenend- Camping.

Tente pop-up pour 2 personnes. Montage instantané et aisé.
Idéal à utiliser en pour les festivals et les randonnées du week-end

Tenda per 2 persone automatica facilmente erigibile.
Perfetta per manifestazioni e per weekend.



Rock 'n Pop
4905 292 000 00



Made in China

TREVOLUTION



Rock´n Pop

Instructions de montage

Attention

Les arceaux sont sous tension et reprennent immédiatement la forme naturelle de la tente. Veillez à ce que le relâchement ne vous blesse pas.

Ne laissez pas les arceaux se dessécher.

Ne laissez pas les arceaux se déformer.

MONTAGE

Sortir la tente du sac et enlever la bande élastique. Déployer la tente sur un sol plat et dégagé de toutes pierres ou objets pointus. Tendre la tente à l'aide des piquets et haubans. Eviter d'exercer trop de tension sur la tente.

Ne laissez pas les arceaux se dessécher.

Ne laissez pas les arceaux se déformer.

Ne laissez pas les arceaux se déformer.

Démontage

Important: quand vous la démontez, la tente doit être entièrement sèche (risque de pourriture ou de moisissure). Si vous devez démonter la tente quand elle est humide, vous devez le plus vite possible l'étaler à un endroit sec pour la faire sécher.

Ne laissez pas les arceaux se dessécher.

Ouvrir la porte permettant l' air de s'échapper. Retirer les piquets et haubans. Assembler tous les arceaux de gauche et de droite. Garder les arceaux ensemble. Soulever la tente. Pousser l'anneau supérieur vers le bas à l'aide de la main gauche et le plier le dans la direction de la main droite. Glisser les anneaux l'un dans l'autre. Fixer les anneaux avec la bande élastque.

français

Matériaux

Double-toit: polyester
Tente intérieure: polyester
Tapis de sol: polyester

Ne laissez pas les arceaux se dessécher.

Ne laissez pas les arceaux se déformer.

Ne laissez pas les arceaux se déformer.

	Diamètre	Longueur	Quantitée	Couleur
Arceaux	6mm			
Piquets	4mm	18cm	9	
Haubans			5	

Ne laissez pas les arceaux se dessécher.

Ne laissez pas les arceaux se déformer.

Ne laissez pas les arceaux se déformer.

Double-toit: longueur 245 cm, largeur 150 cm, hauteur 100 cm
Tente intérieure: longueur 235 cm, largeur 140 cm, hauteur 95 cm
Poids: env. 2,7 kg

Conseils pour votre sécurité

Les tentes sont inflammables! Prenez les précautions suivantes quand vous campez:

- N'utilisez pas de réchaud, de chauffage ou de lampe à foyer ouvert à proximité des parois de la tente.
- Respectez les conseils de sécurité des fabricants de ces appareils. Tenez les enfants éloignés des appareils allumés.
- N'allumez pas de feu à proximité de la tente.
- Laissez les issues de la tente libres.

Conseils pour votre confort

Avant la première utilisation

A vant la première utilisation

- Lisez attentivement la notice de montage.
- Vérifiez si le matériel est complet en comparant avec la liste des pièces.
- Avant la première sortie, effectuez un montage à titre d'essai.
- Prévoyez les accessoires appropriés, suivant le lieu où Vous monterez la tente, par ex.: pelle-bêche pliante, maillet de caoutchouc, pièces de rechange, etc.

Rock´n Pop

Pflege

Zur Säuberung des Zeltes eine weiche Bürste verwenden. Folien- oder Kunststoffteile feucht abwaschen. Achtung: Nicht in der Waschmaschine waschen, nicht chemisch reinigen! Zelt stets an einem trockenen Ort aufbewahren.

Ne laissez pas les arceaux se dessécher.

Ne laissez pas les arceaux se déformer.

Kondenswasser

Kondenswasser ist unvermeidlich und muss durch den Luftzug zwischen Aussen- und Innenzelt abtransportiert werden. Je feuchter und kälter das Wetter ist, desto mehr Kondenswasser bildet sich. Bei Regenwetter, feuchtem Zeltgrund, Kälte oder Windstille können sich sogar kleine Tröpfchen auf der Innenseite des Aussenzeltes bilden. Dies ist kein Zeichen für Undichtigkeit, sondern von unzureichender Belüftung. Folgende Tricks verbessern die Belüftung: alle Lüfter weit öffnen; Aussenzelt gut abspannen; Unterkante des Aussenzeltes so abspannen, dass ein möglichst grosser Spalt zum Boden offenbleibt; Eingänge etwas öffnen. Vermeiden Sie Berührungen des Innenzeltes am Aussenzelt, da es sonst vom Kondenswasser feucht wird.

Wichtig

Tipps

- Aufbauanleitung aufbewahren und immer im Zeltsack dabeihaben.
- Schwergängige Reissverschlüsse mit Wasser ausspülen und durch Einreiben mit Kerzenwachs oder Silikonspray wieder gängig machen.
- Abspannungen und Erdnägel periodisch kontrollieren (auf dem Campingplatz 2x täglich).
- Zelte nicht längere Zeit unbeaufsichtigt stehen lassen.
- Auf Tour Reparaturmaterial und Ersatzteile mitnehmen.

Ne laissez pas les arceaux se dessécher.

Zubehör

Bei uns finden Sie eine grosse Auswahl an Zubehör wie z.B. Spezialiheringe, Ersatzgestänge, Zeltunterlagen, Liegematten, Schlafsäcke, Zeltlampen und – für ältere Zelte – Nahtdichter und Imprägniermittel.

Aufbauanleitung

Achtung

Bitte beachten Sie, dass das Gestänge unter Spannung steht und immer in die natürliche Form des Zeltes springt. Beachten Sie, dass die Spannkraft Ihnen keinen Schaden zufügt.

AUFBAU

Packen Sie das Zelt aus und entfernen Sie das Gummiband. Entfalten Sie das Zelt.

Steine, Äste und andere spitze Gegenstände sollten vorher entfernt werden.

Spannen Sie das Zelt mittels Erdnägel und Abspannleinen ab.

Achten Sie darauf, dass nicht zu viel Spannung auf dem Zelt ist.

Ne laissez pas les arceaux se dessécher.

Ne laissez pas les arceaux se déformer.

Demontage

Wichtig: Bei der Demontage muss das Zelt völlig trocken sein (Verschimmelungs- und Verrottungsgefahr)! Wird das Zelt im nassen oder feuchten Zustand demontiert, muss es schnellstmöglich an einem geeigneten Ort ausgepackt und getrocknet werden.

Wichtig

Öffnen Sie die Türe, dass die Luft entweichen kann. Entfernen Sie alle Erdnägel und Abspannleinen. Fassen Sie alle linken und rechten Bögen zusammen. Halten Sie alle Bögen zusammen fest. Stellen Sie das Zelt auf. Führen Sie den oberen Bogen mit der linken Hand nach unten und schlagen Sie diesen in Richtung Ihrer rechten Hand ein. Schieben Sie die Ringe ineinander. Sichern Sie das Zelt mittels Gummiband.

deutsch

Material:

Aussenzelt: Polyester
Innenzelt: Polyester
Boden: Polyester

Ne laissez pas les arceaux se dessécher.

Ne laissez pas les arceaux se déformer.

Ne laissez pas les arceaux se déformer.

	Durchm.	Länge	Stück	Farbe
Gestänge	6mm			
Erdnägel	4mm	18cm	9	
Abspannleien			5	

Ne laissez pas les arceaux se dessécher.

Ne laissez pas les arceaux se déformer.

Masse/Gewicht:

Aussenzelt: Länge 245 cm, Breite 150 cm, Höhe 100 cm
Innenzelt: Länge 235 cm, Breite 140 cm, Höhe 95 cm
Gewicht: ca. 2,7 kg

Wichtig

Ne laissez pas les arceaux se dessécher.

Zelte sind entflammbar! Achten Sie auf die folgenden Vor-sichtsmassnahmen:
– Lampen, Koch- und Heizgeräte nicht in der Nähe der Zeltwände platzieren. Sicherheitshinweise dieser Geräte beachten. Kinder von eingeschalteten Geräten fern halten.
– Vermeiden Sie ein offenes Feuer in der Nähe des Zeltes.
– Durchgänge freihalten.

Vor dem ersten Einsatz

- Lesen Sie die Aufbauanleitung genau durch.
- Material anhand der Stückliste auf Vollständigkeit über-prüfen.
- Zelt gemäss Aufbauanleitung probeweise aufstellen.
- Je nach Einsatzort entsprechendes Zubehör wie z.B. Klappspaten, Gummihammer und Ersatzteile besorgen.

Rock'n Pop

Rock'n Pop

italiano

Materiale

Tenda esterna: poliestere
Telo interno: poliestere
Pavimento: poliestere

Elementi in dotazione

	Diametro	Lunghezza	Pezzi	Colore
Asta	6mm			
Picchetti	4mm	18cm	9	
Tiranti			5	

Dimensioni/peso

Tenda esterna:
lunghezza 245 cm, larghezza 150 cm, altezza 100 cm
Tenda interna: lunghezza 235 cm, larghezza 140 cm,
altezza 95 cm
Peso: ca 2,7 kg

Misure di sicurezza

Le tende sono facilmente infiammabili.
Si raccomanda pertanto di prendere sempre le precauzioni seguenti:
– tenere lontano dalle pareti lampade, fornelli e radiatori;
– Rispettare le norme di sicurezza specifiche degli apparecchi e tenerli fuori dalla portata dei bambini;
– non accendere fuochi nelle vicinanze della tenda;
– non ostruire le vie d'uscita.

Collaudo prima dell'utilizzo

– Leggere attentamente le istruzioni di montaggio.
– Verificare che il kit sia completo di tutti i pezzi menzionati nella lista.
– Fare una prova di montaggio seguendo le istruzioni.
– Procurarsi l'attrezzatura specifica per il luogo di impiego (p.es. vanga pieghevole, martello di gomma e pezzi di ricambio).

Istruzioni per il montaggio

Attenzione

Considerate che la paleria è costantemente in tensione e tende ad assumere la forma naturale della tenda.
Assicuratevi che questa tensione non vi causi danni.

MONTAGGIO

Estraete la tenda dalla sacca e togliete il cinturino elastico.
Dispiegate la tenda su una superficie piana e pulita e lasciate che essa prenda forma automaticamente. Inserite le corde ed assicurate la tenda con i picchetti in dotazione.
Evitate di dare eccessiva tensione al telo.

Smontaggio

Attenzione: per evitare che la tenda ammuffisca o marcisca, assicurarsi che sia perfettamente asciutta. Se è umida o bagnata, svolgerla appena possibile e stenderla ad asciugare.

Aprite la porta per evitare che si formi pressione all'interno della tenda.
Togliete tutti i picchetti e le corde.
Riunite gli archi di sinistra e di destra e teneteli insieme.
Alzate la tenda.
Spingete verso il basso l'arco superiore con la mano sinistra e curvatelo in direzione della vostra mano destra.
Assestate gli archi uno nell'altro a formare un anello.
Fissate l'anello con il cinturino elastico.

Manutenzione

Per la pulizia della tenda utilizzare una spazzola morbida. Lavare con un panno umido i teli e gli elementi sintetici. Attenzione! Non lavare la tenda né in lavatrice né a secco e conservarla sempre in un ambiente asciutto.

Condensa

La condensa che inevitabilmente si produce all'interno della tenda deve essere convogliata all'esterno mediante la corrente d'aria che passa tra tenda esterna e quella interna. Umidità e freddo favoriscono la creazione di condensa. In caso di pioggia abbondante, terreno umido, temperature rigide o assenza di vento può quindi succedere che si formino gocce di acqua di condensa sul lato interno della tenda esterna: ciò non è indice di scarsa impermeabilità, ma di aerazione insufficiente. Per migliorare la circolazione dell'aria aprire completamente le prese d'aria e/o le zanzariere, tendere bene la tenda esterna e in particolare il suo bordo inferiore (in modo da distanziarlo il più possibile dal terreno) e infine aprire parzialmente le porte. Evitare che la tenda interna tocchi quella esterna e finisca per inumidirla con la condensa.

Consigli utili

- Conservare accuratamente le istruzioni di montaggio e tenerle sempre nella custodia della tenda.
- Se una cerniera non scorre più in modo ottimale, lavarla con acqua e strofinarla con la cera di una candela oppure spruzzarla con silicone.
- Controllare periodicamente tiranti e picchetti (in campeggio due volte al giorno).
- Non lasciare a lungo la tenda incustodita.
- In viaggio, portare sempre con sé i pezzi di ricambio e il materiale necessario per le riparazioni.

Accessori

Possiamo offrirvi un'ampia gamma di accessori come p. es. picchetti speciali, aste di ricambio, teli di protezione, materassini, sacchi a pelo, lampade da campeggio e, se la vostra tenda non è più nuova di zecca, sigillanti e impermeabilizzanti.

